

Cáncer Colorrectal Metastásico



Recibir un diagnóstico de cáncer colorrectal metastásico puede ser abrumador. Puede ser difícil averiguar qué recursos tiene a su disposición. Este documento informativo lo ayudará a entender su diagnóstico, las posibles opciones de tratamiento y cómo planificar la atención médica. Incluye preguntas para que las revise con su equipo de atención. También cuenta con recursos adicionales para que pueda ser un miembro activo en el proceso de planificación del tratamiento.

¿QUÉ ES EL CÁNCER COLORRECTAL METASTÁSICO?

El cáncer colorrectal metastásico (mCRC) es un cáncer que comienza en la parte inferior del sistema digestivo. Puede formarse en el intestino grueso, el colon o el recto. El cáncer colorrectal, a veces, se denomina “cáncer de colon” o “cáncer de recto”, según dónde comience.

Cuando el cáncer se propaga a otros órganos o ganglios linfáticos, se considera metastásico. Para algunas personas, el mCRC puede ser el primer diagnóstico de cáncer que reciben. Otros pueden recibir un diagnóstico de mCRC después de que la enfermedad haya reaparecido o progresado. El mCRC también puede denominarse “cáncer colorrectal en estadio IV”.

Para obtener más información sobre el cáncer colorrectal, visite www.CancerSupportCommunity.org/Es/Cancer-Colorrectal.

DIAGNÓSTICO

Si su médico sospecha que Ud. tiene cáncer colorrectal, querrá realizar una serie de exámenes y pruebas. Tratará de investigar todo lo posible sobre el tipo de cáncer, dónde comenzó y hacia dónde se ha diseminado. Varias citas médicas pueden ser necesarias para hacer un diagnóstico completo de cáncer colorrectal y puede esto incluir:

- **Exámen físico:** Su médico examinará el área del estómago y puede hacerle un examen rectal.
- **Colonoscopia:** Su médico insertará una pequeña cámara en un tubo largo y flexible a través del ano y el recto para examinar el colon.
- **Análisis de sangre:** Su médico le pedirá un hemograma completo.
- **Pruebas de imágenes (escaneo):** Su médico puede utilizar diferentes tipos de imágenes para diagnosticar el cáncer colorrectal. Esto puede incluir una tomografía axial computarizada (CT o TAC). También pueden solicitar una resonancia magnética (MRI).

CONOCIENDO SUS ANTECEDENTES: PRUEBAS GENÉTICAS

Las pruebas genéticas buscan mutaciones o modificaciones en los genes. Esto es especialmente importante si tiene antecedentes familiares de cáncer colorrectal. Los resultados de las pruebas genéticas pueden indicarles a usted y a su médico si usted está en riesgo de padecer ciertas enfermedades. Esto incluye poliposis adenomatosa familiar (FAP, familial adenomatous polyposis) o síndrome de Lynch. Estas enfermedades pueden aumentar el riesgo que una persona tiene de padecer cáncer colorrectal. Si se realiza una prueba genética, comparta los resultados con sus seres queridos, incluso si son negativos. Esta información puede ayudar a otras personas a adoptar las medidas necesarias para mantener su salud.

Estas pruebas permiten a su médico ver dónde está el cáncer y si se ha diseminado a otras partes del cuerpo.

SU EQUIPO DE ATENCIÓN MÉDICA

Usted es el experto en su experiencia con el cáncer. Trabajaré con su equipo de cuidado médico para tomar decisiones que lo ayuden a alcanzar los objetivos relacionados con su salud. Las siguientes son algunas personas con las que puede trabajar:

Gastroenterólogo: Un médico capacitado en el diagnóstico y el tratamiento de enfermedades del sistema digestivo. A menudo, primero se reunirá con un gastroenterólogo para una colonoscopia.

Oncólogo: Es un médico que está especialmente capacitado para diagnosticar y tratar el cáncer. Utiliza quimioterapia y otros medicamentos para tratar el cáncer.

Radioncólogo: Es un médico especialmente capacitado para tratar el cáncer con radioterapia.

Cirujano colorrectal: Este médico está especializado en cirugías de colon y recto.

Personal de enfermería: usted tendrá un contacto más directo con el personal de enfermería. El personal de enfermería oncológica tiene una formación especial en la atención de personas con cáncer.

Especialista en cuidados paliativos:

Esta persona se especializa en mejorar la calidad de vida de los pacientes. Puede ser útil si tiene síntomas difíciles de manejar, dolor o efectos secundarios. Los cuidados paliativos son diferentes a los cuidados al final de la vida o a la atención para enfermos terminales. Puede consultar a un médico de cuidados paliativos en cualquier momento durante su tratamiento.

Asesor genético: Esta persona está capacitada para identificar el riesgo que una persona pueda tener de padecer alguna enfermedad hereditaria. Si se hace una prueba genética, revisará los resultados con usted. Puede brindarles apoyo a usted y a su familia para tomar cualquier decisión basada en estos resultados.

Dietista oncológico registrado: Esta persona se especializa en trabajar con pacientes con cáncer. Puede ayudarlo a mantener una dieta saludable y obtener una nutrición adecuada durante el tratamiento y la recuperación.

Trabajador social de oncología: Esta persona ayuda con las necesidades sociales y emocionales de los pacientes con cáncer. Los trabajadores sociales pueden ayudarlos a usted y a sus familiares a encontrar grupos de apoyo y otros recursos psicosociales.





Orientador del paciente o personal de enfermería: Los orientadores ayudan a manejar la atención que Ud. recibe. Ayudan a programar citas, obtener respuestas a sus preguntas y le brindan apoyo durante el tratamiento.

ANÁLISIS DE BIOMARCADORES

El análisis de biomarcadores ayuda a detectar biomarcadores en la muestra de cáncer. Un biomarcador puede indicar o ser un signo de enfermedad o función anormal. Puede medirse en sangre, tejido o fluidos corporales. En el cáncer, los biomarcadores suelen utilizarse para ayudar a elegir el mejor tratamiento para usted. Los biomarcadores pueden ser proteínas, genes o mutaciones genéticas. A los biomarcadores se les suele nombrar con una abreviatura de 3 o 4 letras. Los biomarcadores pueden indicarle a su médico qué subtipo de cáncer tiene.

Los análisis de biomarcadores ayudan a su médico a encontrar los medicamentos adecuados para el subtipo específico de cáncer que usted tiene. Para el mCRC, se obtiene una muestra de su cáncer en la sangre, los fluidos corporales o el tejido extraído durante la cirugía o biopsia.

La muestra se envía a un laboratorio. El análisis busca detectar biomarcadores en la muestra de cáncer. Los biomarcadores más comunes en el cáncer colorrectal son: KRAS, NRAS y BRAF. Estos pueden hacer que las células cancerosas crezcan y se dividan. Dependiendo de los biomarcadores que estén presentes es posible que su cáncer no responda a los mismos tratamientos que reciben otros pacientes con mCRC. Los resultados de las pruebas pueden ayudar a determinar cuáles son las mejores opciones de tratamiento para usted.

PLANIFICACIÓN DEL TRATAMIENTO

Después de recibir un diagnóstico de cáncer, usted y su equipo de atención deben hablar sobre los próximos pasos y las opciones de tratamiento. Usted puede ayudar a elegir el tipo de tratamiento, el momento en el que lo reciba o el orden de los tratamientos. Puede tener la opción de participar en un ensayo clínico. A esta toma de decisiones se le denomina planificación del tratamiento. Mientras toma decisiones sobre su tratamiento, piense cómo desea que sea su vida y cuáles son sus objetivos de salud. Asegúrese de expresar sus deseos y los de sus seres queridos al tomar estas decisiones.

El mCRC tiene varias opciones de tratamiento, entre ellas, las siguientes:

La **quimioterapia** (también llamada “quimio”) utiliza medicamentos para destruir o dañar las células de crecimiento rápido como las células cancerosas. Se utiliza para reducir tumores, frenar el crecimiento del cáncer, aliviar síntomas o ayudar a las personas a vivir más tiempo. Los medicamentos de quimioterapia pueden administrarse por vía intravenosa en una vena, por vía oral mediante una pastilla o mediante una inyección.



La **terapia dirigida** utiliza medicamentos que actúan sobre cambios específicos en las células cancerosas que las ayudan a crecer, dividirse y propagarse. Los medicamentos de terapia dirigida están diseñados para ser más precisos. Combaten las células cancerosas causando menos daño a otras células del cuerpo.

La **inmunoterapia** trabaja con el sistema inmune para identificar, atacar y destruir las células cancerosas. Estos medicamentos pueden funcionar de diferentes maneras. Algunos refuerzan el sistema inmune para que pueda combatir mejor el cáncer. Otros medicamentos de inmunoterapia ayudan al sistema inmune a reconocer mejor a las células cancerosas.

En la **radioterapia**, se emplean potentes partículas de energía para reducir los tumores, aliviar el dolor y la presión producida por los tumores, disminuir los síntomas y mejorar la calidad de vida.

La **cirugía** puede ser una opción de tratamiento para algunas personas con diagnóstico de mCRC. En algunas zonas del cuerpo, el cáncer se puede extirpar quirúrgicamente.

Cuando un órgano del cuerpo no funciona bien, los médicos pueden recomendar una **ostomía**. Una ostomía es una abertura en la piel que se hace durante una cirugía. Esta abertura permite que los desechos, como las heces o la orina, salgan del cuerpo hacia una bolsa externa. Algunas ostomías son temporales y solo se necesitan durante un corto período. Las ostomías pueden ser necesarias debido a los efectos secundarios de un tratamiento contra el cáncer o una complicación médica. Es posible que se necesite una ostomía permanente si ciertos órganos ya no pueden funcionar o hayan sido extraídos.

Los **cuidados paliativos** tratan posibles síntomas causados por el cáncer o los efectos secundarios del tratamiento, como el dolor. Se diferencian del cuidado de enfermos terminales y del cuidado al final de la vida. Los cuidados paliativos pueden ayudarlo con problemas físicos y también inquietudes sociales, emocionales o espirituales que pueda experimentar mientras esté en tratamiento activo. Los cuidados paliativos o de apoyo lo ayudan a mantener la mejor calidad de vida posible.

Los **cuidados para enfermos terminales** pueden proporcionar atención, y maximizar la comodidad y la calidad de vida de las personas afectadas por el cáncer al final de la vida. Los cuidados para enfermos terminales los proporciona un enfermero o trabajador de atención médica capacitado. Existen equipos de cuidados para enfermos terminales que pueden ayudarlo con sus necesidades físicas y emocionales, así como las necesidades emocionales de su familia.

Los **ensayos clínicos evalúan** nuevas y mejores maneras de prevenir o tratar el cáncer. Un ensayo clínico puede ser la única forma de tener acceso a una nueva y prometedora opción de tratamiento. Actualmente, la Administración de Alimentos y Medicamentos de los EE. UU. (FDA) supervisa los ensayos clínicos para salvaguardar la seguridad de todos los pacientes.

MYLIFELINE®

La comunidad privada, en línea de CSC permite a los pacientes y cuidadores conectarse fácilmente con amigos y familiares para recibir apoyo social, emocional y práctico durante todo su ‘camino’ con el cáncer y más allá. Inscríbese en www.MyLifeLine.org.



PREGUNTAS PARA SU EQUIPO DE ATENCIÓN MÉDICA

¿Debo hacerme una prueba para detectar síndromes de cáncer hereditarios?

¿Ha analizado mi tumor para detectar biomarcadores? Si es así, ¿cómo afectará esto a mi tratamiento?

Si no es así, ¿puede analizar mis biomarcadores?

¿Cuáles son las opciones de tratamiento?

¿Califico para participar en algún ensayo clínico?

¿Cuáles son los posibles efectos secundarios del tratamiento? ¿Cómo puedo prepararme para afrontarlos?

¿Cómo y cuándo determinaré si el tratamiento está funcionando?

¿Necesitaré una ostomía? Si es así, ¿cómo cambiará mi vida diaria tener una ostomía?

¿Qué servicios de apoyo hay disponibles para mí, mi familia y mis cuidadores?

¿Cómo obtengo una segunda opinión?

¿Hay algún asesor financiero o especialista en asistencia con quien pueda hablar sobre el costo de la atención?

¿ Puedo hablar con alguien sobre la planificación anticipada de la atención que debo recibir?





IMPACTO DEL TRATAMIENTO DEL CÁNCER COLORRECTAL

El tratamiento del cáncer colorrectal metastásico puede cambiar su apariencia física. Ya sea debido a una cirugía, cambio de peso o la pérdida de cabello, es posible que sienta que su cuerpo es diferente al que tenía antes del diagnóstico. Estos cambios pueden tener un impacto negativo en su imagen corporal o en los pensamientos y sentimientos que tenga en relación con su aspecto físico. Hablar con su equipo de atención sobre los cambios que pueden ocurrir puede ayudarlo a prepararse mentalmente. También puede reunirse con trabajadores sociales y asesores certificados para compartir sus sentimientos y encontrar mecanismos que lo ayuden a afrontar estos cambios.

PLANIFICACIÓN ANTICIPADA DE LA ATENCIÓN

Enterarse de que tiene cáncer puede cambiar su manera de pensar sobre ciertas cosas. Puede tomar decisiones diferentes de las que había tomado antes. Es común tener pensamientos o preocupaciones sobre el final de la vida. Esto puede ayudarlo a reconocer qué es y quién es más importante

para usted en su vida y dedicarles más tiempo. También puede convertirse en una fuente de preocupación y tristeza. Es importante buscar apoyo o hablar con los seres queridos cuando estas inquietudes se vuelven excesivas.

Después de un diagnóstico de cáncer avanzado es normal querer conocer la expectativa de vida o el pronóstico de la enfermedad. A muchos pacientes y sus familias les resulta útil conocer esta información. Puede ayudarlo a sentir que tiene más control de su vida y a planificar su tratamiento en el futuro. Está bien hablar con su médico sobre esto. Es posible que no puedan determinar exactamente su expectativa de vida, pero pueden darle posibles promedios basados en la condición de su cáncer. Su equipo de atención puede trabajar con usted y su familia para que tome las mejores decisiones en su caso.

Otra forma de sentir que tiene más control de su vida es asegurarse de que sus documentos legales estén en orden. La planificación anticipada de la atención es un proceso continuo que implica tomar decisiones y documentar cómo una persona quiere ser atendida. Si los ha preparado antes, vuelva a revisarlos para ver si desea hacer algún cambio.

Si no lo ha hecho, póngase en contacto con un abogado o utilice recursos en línea para hacerlo ahora. Procure preparar y tener listos los siguientes documentos:

- **Testamento** – un documento que planifica la distribución de su propiedad y dinero. Se le pedirá que identifique a los tutores legales de sus hijos menores de 18 años. También es posible que tenga que hacer planes para sus mascotas.



- **Testamento en vida o directiva anticipada de atención médica** – documento que detalla sus deseos sobre el tratamiento médico que quisiera recibir en el caso de que llegue un momento en el que ya no pueda expresar sus deseos o hablar por sí mismo.
- **Poder notarial médico o de atención médica** – documento que le permite nombrar a una persona de confianza para que tome decisiones sobre su atención médica si usted no puede hacerlo.
- **Poder notarial financiero** – este documento designa a una persona de confianza que pueda tomar decisiones financieras y realizar pagos por sus necesidades de atención médica si usted no está en condiciones de hacerlo.
- **Orden de no reanimar (DNR, Do Not Resuscitate por sus siglas en inglés)** – una orden que su médico escribe en su historia clínica si Ud. no desea que se tomen “medidas heroicas” en caso de un paro cardíaco o respiratorio.

Se utiliza si deja de respirar o el corazón deja de funcionar y no se lo reanima de inmediato. La orden dice que no desea que le pongan máquinas que mantengan su cuerpo funcionando, aunque esté inconsciente.

BUSQUE AYUDA

El apoyo puede presentarse de muchas formas. Es posible que necesite diferentes tipos de apoyo en distintos momentos. Las personas diagnosticadas con mCRC pueden obtener un gran apoyo de otras personas que han tenido experiencias similares. Es una buena idea buscar apoyo desde el principio para tener a dónde recurrir cuando lo necesite. Comuníquese con las organizaciones que se especializan en cáncer colorrectal para obtener apoyo social y emocional. También puede ser útil hablar con su equipo de atención sobre cuáles son sus necesidades y cómo podrían ayudarlo.

CANCER SUPPORT HELPLINE®

Si necesita asistencia para encontrar recursos o desea recibir ayuda para obtener información sobre el cáncer, llame a la línea gratuita Cancer Support Helpline® de la CSC al 888-793-9355. Está a cargo de orientadores comunitarios y especialistas en recursos que pueden ayudarlos de lunes a jueves de 11 am a 8 pm ET y viernes 11 am a 6 pm ET.

RECURSOS DE CÁNCER COLORRECTAL

Cancer Support Community · 1-888-793-9355 · www.CancerSupportCommunity.org

Colorectal Cancer Alliance · 1-877-422-2030 · www.CCAlliance.org

American Cancer Society · 800-227-2345 · www.Cancer.org

American Cancer Society Colorectal Page · 800-227-2345 · www.Cancer.org/Cancer/Colon-Rectal-Cancer

Fight Colorectal Cancer · 1-877-427-2111 · www.FightColorectalCancer.org

United Ostomy Associations of America · 1-800-826-0826 · www.Ostomy.org



RECURSOS DE CANCER SUPPORT COMMUNITY

Cancer Support Helpline® — ¿Tiene preguntas, inquietudes o busca recursos? Llame a la línea de ayuda gratuita de apoyo para el cáncer de CSC (888-793-9355), disponible en 200 idiomas de lunes a jueves de 11 am a 8 pm ET y viernes 11 am a 6 pm ET.

Open to Options® — ¿Necesita ayuda para tomar decisiones sobre el tratamiento del cáncer? Nuestros especialistas capacitados pueden ayudarlo a crear una lista de preguntas para compartir con su médico. Haga una cita llamando al 888-793-9355 o comunicándose con su CSC o Club de Gilda más cercano.

Frankly Speaking About Cancer® — Información confiable para pacientes con cáncer y sus seres queridos está disponible a través de publicaciones en línea y programas en persona en www.CancerSupportCommunity.org/FranklySpeakingAboutCancer.

Servicios en los CSC locales y Clubes de Gilda — Con la ayuda de 170 ubicaciones, las filiales de CSC y Clubes de Gilda brindan servicios gratuitos a las personas afectadas por el cáncer. Asista a grupos de apoyo, sesiones educativas, programas de bienestar y más en la filial más cercana a su domicilio.
www.CancerSupportCommunity.org/FindLocation.

Cancer Experience Registry® — Ayude a otros compartiendo la experiencia como paciente o cuidador de un ser querido con cáncer mediante una encuesta en www.CancerExperienceRegistry.org.

MyLifeLine® — La comunidad segura en línea de la CSC invita a toda persona afectada por el cáncer a conectarse fácilmente con la comunidad para reducir el estrés, la ansiedad y el aislamiento. Cree un sitio en línea personal e invite a amigos y familiares a seguir su experiencia con el cáncer. Participe en nuestros foros de discusión a cualquier hora del día para conocer a personas como usted que entienden por lo que está pasando. Regístrese ahora en www.MyLifeLine.org/ES.

Grassroots Network — Asegúrese de que los responsables de las políticas federales y estatales escuchen su opinión sobre los problemas que afectan a los pacientes y sobrevivientes de cáncer al unirse a nuestra red en www.CancerSupportCommunity.org/Become-Advocate.

Las fotos son imágenes de stock posadas por modelos.

Cancer Support Community brinda esta información como un servicio. Esta publicación no pretende reemplazar la atención médica o el consejo de su médico. Le recomendamos encarecidamente que consulte con su médico u otros profesionales de la salud para responder preguntas y obtener más información.

Este folleto está disponible para que usted mismo lo descargue e imprima en at www.CancerSupportCommunity.org/Es/Cancer-Colorrectal. Para obtener copias impresas de este folleto u otra información sobre cómo afrontar el cáncer, visite Orders.CancerSupportCommunity.org.

Frankly Speaking About Cancer:
Socio del programa de
cáncer colorrectal



Este Programa Se Hizo Posible
Gracias Al Generoso Apoyo De:

Merck
&
Seagen Inc.

